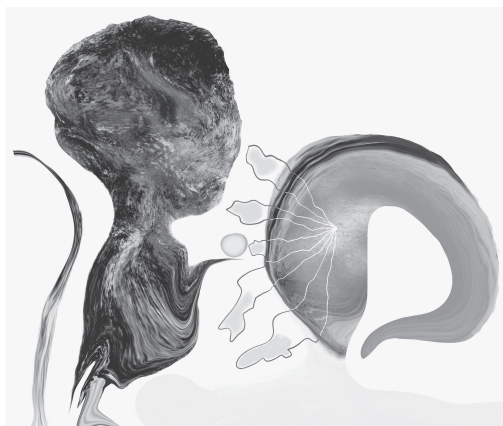


# CLARA

---

*Die musikalische Zukunftsgeschichte  
eines ungeborenen Mädchens*

Texte, Musik und Bilder  
von  
**Lorenz Maierhofer**



## **Chorausgabe SATB – Singpartitur**

15 Chorstücke und 3 Sprechchöre

---

Bühnenstück für 2 Erzählstimmen und Chor  
*optional begleitet von einem tanzenden Mädchen und Bildprojektionen*  
Aufführungsdauer 80–90 Minuten

**HELBLING**

---

Innsbruck • Esslingen • Bern-Belp

## HELBLING

### ÖSTERREICH

**HELBLING Verlagsgesellschaft m.b.H.**

6063 Rum · Kaplanstraße 9

Telefon +43 (0) 512 / 26 23 33-0

Fax +43 (0) 512 / 26 23 33-111

office@helbling.com

### DEUTSCHLAND

**HELBLING Verlag GmbH**

73728 Esslingen · Martinstraße 42–44

Telefon +49 (0) 711 / 75 87 01-0

Fax +49 (0) 711 / 75 87 01-11

service@helbling.com

### SCHWEIZ

**HELBLING Verlag AG**

3123 Belp-Bern · Aemmenmattstrasse 43

Telefon +41 (0) 31 / 812 22 28

Fax +41 (0) 31 / 812 22 27

mail@helbling.com

**helbling.com**

### Impressum

Konzeption sowie Texte, Musik und Bilder: Lorenz Maierhofer

Redaktion: Dr. Michael Aschauer, Mag.<sup>a</sup> Carmen Sirovina, Thorsten Weber

Produktionsleitung: Mag. Klaus Mayerl

Produzent: Markus Spielmann

Grafische Gestaltung: Albert Rauscher, Studio 183

Bildnachweis: Portraitfotos (Seite 92–93): ANNA©PAILER, weitere Fotos privat

Druck: Athesia, Innsbruck



ISBN 978-3-7113-0285-4

ISMN 979-0-2071-0142-6

© 2023 HELBLING, Rum/Innsbruck

Alle Rechte vorbehalten

### **AUFFÜHRUNG BITTE MELDEN!**

*Bitte melden Sie die öffentlichen Aufführungen bei einer der zuständigen Urheberschutz-Gesellschaften Ihres Landes mit dem Programm an. Damit erwerben Sie das „Aufführungsrecht“.*

*Durch Ihren ehrlichen Erwerb von Notenausgaben und die Beachtung des Kopierverbotes schaffen Sie eine wichtige Basis für weitere Publikationen.*

---

# Vorwort



## **Fantastisch, archaisch, innig**

CLARA, diese musikalische Zukunftsgeschichte eines noch ungeborenen Mädchens, ist verwoben mit Songs, Chansons und Poesien. In der Bühnenaufführung wird die Geschichte von einem tanzenden Mädchen sowie bildhaft von Projektionen meiner Artworks aus den Zyklen *Embryo* und *Evolution* begleitet.

Die Geschichte beginnt im Mutterleib, blickt in die Lebenswelt der Mutter, führt weit zurück zu den ersten Menschen in der afrikanischen Savanne, sieht zu den naturverbundenen Native Americans und begegnet Erkenntnissen der Generationen-Verantwortung im Sinne von Nelson Mandela oder Mahatma Gandhi. Ein Hebammen-Song in der afrikanischen Sprache Old-Igbo lässt einen archaisch innigen Ritus für Neugeborene anklingen: „Bianu umuaka kwenu – sei willkommen, liebes Kind – Sonne, Regen, Wind und deine Tiere, Pflanzen und Menschen, sie alle erwarten dich.“

Clara will leben und ihre Eltern geben ihr Bestes – empathisch und achtsam. Die naturgegebene Gestaltungsenergie der Eltern und des Embryos sind eine der wertvollsten Urkräfte der Evolution. Clara ist das zuversichtlich nickende Kind in uns, ein bewegendes Sinnbild für das Werden, Wachsen und Gedeihen, gewissermaßen für das ewige Leben.

## **Eine tiefgründig humane Inspiration**

Die archaische Gedankenreise führt zu bewegenden Blickwinkeln auf das Leben – heute, damals und morgen. So kann Clara das Lebens- und Weltbewusstsein in besonderer Weise inspirieren und transformieren. Ob mit elterlichem Verständnis, mit kindbezogenen Erinnerungen oder mit jugendlichen Perspektiven, Clara führt zu lohnenden Aus- und Einsichten.

Der Embryo erinnert den Menschen an archaische Wurzeln des Seins und Werdens, an das ewig junge Kind in uns.

CLARA – eine schöne Geschichte, die in einer Zeit mit vielen verstörenden Realitäten und Polaritäten Mut und Zuversicht geben kann. Vielleicht wird Wunderbares wahr, vielleicht in 1000 Jahren, vielleicht in 100 Jahren, vielleicht schon morgen:

Alles kann gut werden, so sagen nicht jene,  
die es wissen, sondern jene, die daran glauben.

In Verbundenheit,



## Inhalt

15 Songs, Chansons und Ethno-Kompositionen  
im Chorsatz für 4 gemischte Stimmen SATB  
sowie 3 lyrische Texte als Sprechchöre

1. Sing, My Mother Earth (Song)	5
2. Oh Hear the Sound of Silence (Song)	6
3. Mother Earth, I Feel You (Ethno-Komposition)	8
4. What a Wonderful Day (Song)	10
5. Our Home Is (Song)	12
6. Grenzen / Borders (Chanson)	14
7. Bianu umuaka kwenu (Ethno-Komposition)	17
8. The River is Flowing (Ethno-Komposition)	19
Die Statistik weint (Lyrischer Text)	22
9. Er ist hier fremd (Chanson)	23
Menschenraupen (Lyrischer Text)	26
10. Rise, My Spirit (Song)	28
11. Ich will die Welt mit deinen Augen sehen (Chanson)	31
12. Amazing Grace (Summ-Chor)	35
13. Der kleine Prinz (Chanson)	37
Das gibt Hoffnung (Lyrischer Text)	42
14. There's a New Page for Tomorrow (Pop-Ballade)	43
15. Peace to You, Peace to Me (Song – Zugabe)	46

# 1. Sing, My Mother Earth

(Song)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

Emotionally

S  
A

Em Am7  
mp Sh, sh.

Hm - o - a - e, hm - o - a - e.

T  
B

mp

5

Solo S ad lib.

Em Am7 Em D Em  
Sing, my Moth-er Earth, deep in - side, oh, sing, my Moth-er Earth, we are one.

mf Sh, we are one.

Hm - o - a - e, hm, we are one.

9

C D Em C D Em

Sing, sing, sing, sing, my Moth-er Earth, sing, sing, sing, sing, sing:

Sing, sing, hm - o - a - e, hm - o - a - e:

13

Am7 D Am7 D Solo S ad lib.

We are one, we are one! We are one!

Sh.

17

Am7 Em Am7 Em

rit. We are one! We are one!

## 2. Oh Hear the Sound of Silence (Song)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

$\text{♩} = \text{ca. } 96$   
Intro  
Am7 *mf* C D D7 G D7 G

**Solo**

Peace-ful heav-en bound: 1. Oh hear the sound of si-lence.  
2. And light blows out the dark-ness.

**S**  
**A**

1. Ooh, \_\_\_\_\_ of si-lence,  
2. Ooh, \_\_\_\_\_ the dark-ness,

**T**  
**B**

1./2. Ooh, \_\_\_\_\_

5 Am7 C D C D7 G Em

1. hum - ming all a - round, \_\_\_\_\_ call - ing for so - lem - ni - ty, \_\_\_\_\_  
2. in your tir - ed mind, \_\_\_\_\_ call - ing for so - lem - ni - ty, \_\_\_\_\_

1./2. hm - oo - - ah, doo \_\_\_\_\_ doo doo doo

doo ts doo doo, doo ts doo doo, doo doo doo doo doo doo doo

9 Am7 C G Em Am7 C G

1. peace - ful heav - en \_\_\_\_\_ bound, peace - ful heav - en \_\_\_\_\_ bound.  
2. heav - en - ly and \_\_\_\_\_ kind, heav - en - ly and \_\_\_\_\_ kind.

doo, \_\_\_\_\_ 1. peace - ful heav - en \_\_\_\_\_ bound.  
2. heav - en - ly and \_\_\_\_\_ kind.

doo doo \_\_\_\_\_ doo doo doo doo, 1. peace - ful heav - en \_\_\_\_\_ bound  
2. heav - en - ly and \_\_\_\_\_ kind.

# 3. Mother Earth, I Feel You

(Ethno-Komposition)

Text: Native American / L. Maierhofer  
 Musik Teil **A**: Nach einem Native American Song  
 Musik Teil **B** und Arr.: Lorenz Maierhofer  
 © Helbling

**Earthbound**  
 (Em) **A** (Em)

S  
 A *f* Ooh. *f* 1. Moth - er Earth, I feel you  
 2. Moth - er Earth, I feel you

T  
 B I hear your heart - beat. *f*

4 (D) (Em) (Em) (Em)  
 un - der my feet, Moth - er Earth, I hear your heart - - - beat. \_\_\_\_\_  
 deep in - side, Moth - er Earth, I hear your heart - - - beat. \_\_\_\_\_

7 (Em) (Em) (Em)  
 Moth - er, I feel you un - der my feet, 1./2. ooh. \_\_\_\_\_  
 Moth - er I feel you deep in - side,

1./2. Hey - ah hey hey, hey - ah hey hey. I hear you

**B** archaic (with body percussion ad lib)

10 (Em) (Em) (D)  
 Hey - ah, hey - ah, hey - ah - hey - ah - hey, hey.  
 heart - beat. \_\_\_\_\_ Hey - ah hey - ah hey hey, \_\_\_\_\_

\*) Melodie des Traditionals

# 4. What a Wonderful Day

(Song)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

**Joyfully** ♩ = ca. 100

*C7 mp* (voices and noises of nature, freely) *F mf* *B*

**S**  
**A**  
Some-thing in the air! Ref.: Oh, what a won-der-ful day,—

*mp* *mf*

**T**  
**B**  
Some-thing in the air! Ooh.— Ref.: Oh, what a won-der-ful day,— what a

5 *C7* *F* *Dm Am* *D* *Gm*

oh, what a day! The sky is blue, \_\_\_\_\_

day, what a day, what a day! The sky is blue when I look in - to your eyes, the

9 *C7* *F* *F* *B*

ooh.— (snap) *f* This is a day— to— be— a-live,—

weath-er is sun-ny and nice. This is a day— to be a-live,— what a

13 *C7* *F* *Dm Am* *D* *Gm* Ⓞ

oh, what a day! The sky is blue, \_\_\_\_\_ the

day, what a day, what a day! The sky is blue when I look in - to your eyes, the



# 5. Our Home Is

(Song)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

Emotionally ♩ = ca. 90

G (D7) G C D6 D7 G

S  
A

1. Our home is where hearts and minds come to - geth - er, at  
2. Our home is where we feel the strength of our roots, at

T  
B

Our home is, ooh, at

4 C D7 G (D7) G D G/D

home, it's where we are fa - mil - iar with fac - es and hands, 1./2. at  
home, it's where our world blooms, viv - id and col - our - ful,

home, ooh, 1. with fac - es and hands, 1./2. at  
2. and col - our - ful,

8 D H7 Em Am7 D C Am7 D7

home. Where life is care-free as in child-hood days and hap-pi-ness is ours for a

12 1. G 2. G D C D D7

while. while. Our home.

# 6. Grenzen

(Chanson)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

Entgrenzt und swingend ♩ = ca. 86  $\frac{3}{4}$

S  
A

Gren - zen, uh, Gren - zen, uh,

T  
B

Uh, Gren - zen, Gren - zen, Gren - zen, uh,

Em *mf* Em Am Em D Em Am

5

Gren - zen, uh, 1./7. Gren - zen, uh, 3./5. Ge - he, uh.

uh. 1./7. Gren - zen, uh. 3./5. Ge - he, uh.

H7 Em Am Em Dm Em

*mf* 9 Em D Em H7

1. Ich such' in mei - nem Kopf den Weg zur Gren - ze, und  
3. Oft scheut mein Den - ken un - be - kann - te Pfa - de, doch  
5. Ich geh' bei Son - ne, Re - gen, Nacht und Ne - bel, und  
7. Ich lad' dich ein, geh' mit dir ü - ber Gren - zen, weil's

1./3./5./7. Du du du,

11 Em D G

1. wei - ter bis zur nächs - ten Gren - ze hin, 1./3./5. will  
3. führ'n nur die - se mich zu Neu - em hin,  
5. Ge - gen - wind be - flü - gelt mei - nen Sinn,  
7. Mensch - sein da - mit tief im Kopf be - ginnt, 7. mit

ah, du du du du du,

# 7. Bianu umuaka kwenu

(Ethno-Komposition)

Text und Musik: nach einem Traditional aus Nigeria  
 Adaption, Arrangement und  
 englischer Text: Lorenz Maierhofer  
 © Helbling

Emotionally ♩ = ca. 86

Soprano (S) and Alto (A) parts:

*F*  
*mf* (whispering)

\*) Kwe - nu (stamp) u - wa. Kwe - nu (stamp) u - wa.

Tenore (T) and Bass (B) parts:

*mf* (stamp)

Measures 5-8:

5 *F*  
*mf*

\*\*) Bia - nu u - mu - a - ka kwe - nu. Come and wake up in - to day - light. Bia - nu u - mu - a - ka kwe - nu. Come and wake up in - to day - light.

*p* (whispering)

Kwe - nu (stamp) u - wa. Kwe - nu (stamp) u - wa.

*p* (stamp)

Measures 9-12:

9 *F*

Bia - nu u - mu - a - ka kwe - nu. Come and wake up in - to day - light. a kwe - nu, a kwe - nu, a kwe - nu! a kwe - nu, a kwe - nu, a kwe - nu!

(whispering)

Kwe - nu (stamp) u - wa. Kwe - nu (stamp) u - wa.

(stamp)

\*) Kwenu uwa = Willkommen in dieser Welt! Sag „ja“ zur Welt.

\*\*) Bianu umuaka = Kommt, Kinder!

# 8. The River is Flowing

(Ethno-Komposition)

Text und Musik:  
nach einem Native-American Traditional  
Adaption und Arrangement: Lorenz Maierhofer  
© Helbling

**Fluently** ♩ = ca. 66

Soprano (S): Dm Ah. *p* Sh. Sh.

Alto (A):

Tenor (T): *mf* Come and car-ry me home,

Bass (B): Come and car-ry me, come and car-ry me, come and car-ry me, come and car-ry me

5

Soprano (S): Dm Sh. Gm Come, car-ry me home, Dm home. Gm Dm

Alto (A): *mf* Come and car-ry me home. *f* Come, car-ry me home.

Tenor (T): home. Float me home, home, float me home,

Bass (B):

9

Soprano (S): Dm Float me home, Dm come, car-ry me home, C home, Dm C Dm

Alto (A): *f* Float me home, come, car-ry me home, home.

Tenor (T): home. Float me home, home, home. The

Bass (B):

# 9. Er ist hier fremd (Chanson)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

**Chanson** ♩ = ca. 80

*mf* Dm C Dm Gm C Dm

S  
A  
1./4. Du du du du du du du du du du du du

*mf*

T  
B  
1./4. Du du du du du du du du du du

4 Gm Dm Gm7

du du du. 1. Er ist hier fremd, so hört man sa - gen, und vie - le  
2. Krieg, ob gro - ße Zwei - fel, die letz - te  
4. Heut trifft es ihn und auch die Sei - nen, wer weiß, es

1./2./4. Du du du du,

7 C C7 Dm A7 D

Bli - cke kla - gen ihn stets da - für an, in sei - nen Au - gen kann man  
Hoff - nung trieb ihn fort von sei - nem Land, auf wei - te We - ge ü - ber  
könn - te auch ganz an - ders ein - mal sein. Geht's heut auch gut, viel kann ge -

uh, du du du du

10 Gm Dm A7 1. *mf*  
Dm

le - sen, doch schwer ver - ste - hen, wie's ge - kom - men, wie's be - gann. 2. Ob Not, ob  
Gren - zen, und ü - ber - all wird er „ein Frem - der“ nur ge -  
sche - hen, viel - leicht wird Flucht auch un - ser Schick - sal ein - mal

# 10. Rise, My Spirit

(Song)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

With a Gospel feeling

G D E7 A D Fism Hm G

*f* *mf*

S  
A  
Rise, my spir - it, and lift— my soul! 1./2. Rise,— my spir - it, soar— on high,  
1./2. Doo doo doo doo doo doo doo,

*f* *mp*

T  
B  
Rise, my spir - it, and lift my soul! 1./2. Doo ts doo doo ts doo doo ts doo doo,  
(Offbeat Snaps ad lib.)

A Hm E7 A G D

*f* *mf*

5  
1. touch the smile, touch the smile of heav - en. Let dark clouds and  
2. fly to new, fly to new ho - ri - zons. Dance for joy in

*f* *mf*

1. touch— the— smile,— touch the smile of heav - en. Let dark clouds and  
2. fly— to— new,— fly to new ho - ri - zons. Dance for joy in

A Hm G A D A

1./2. ooh, *mp*

8  
1. i - cy winds, van - ish in the sun, come, lift me up!  
2. glo - rious light, till my day is done, come, lift me up!

┌ Solo A ad lib ───────────┐

1./2. ooh, *mp*

*mf*

1. i - cy winds, doo ts doo doo ts doo doo, come, lift me up!  
2. glo - rious light, doo ts doo doo ts doo doo, come, lift me up!

# 11. Ich will die Welt mit deinen Augen sehen

(Chanson)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

## Frei und innig bekennend

F *mp* B Csus4 C

S  
A  
Du du du du du du du.

T  
B  
Du du du du du du.

*mf* F Dm G

1. Ich will die Welt mit dei - nen Au - gen se - hen, er -  
 3. Dein Den - ken möch - te bes - ser ich ver - ste - hen, er -  
 5. Be - geg - nung tief im Au - ge mög' ge - lin - gen, das

*mf* du du  
 (snap) du du

C C7 F

5  
 1. ken - nen, was dich we - sent - lich be - rührt, kann  
 3. fahr'n was dich be - wegt und was dich hemmt, kann  
 5. Ler - nen von - ein - an - der Tag für Tag, lass

du du du du du,  
 du du (snap) du du du du du du

# 12. Amazing Grace

(Summ-Chor)

Musik: Trad. Schottland  
 Arr.: Lorenz Maierhofer  
 © Helbling

Calm and emotionally

S  
A

*mf* D D7 G D D

Hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm hm

T  
B

6 D A A7 D D7

hm hm hm hm hm hm hm hm hm

hm hm hm hm hm,

11 G D D A A7 D H7

hm hm hm hm hm hm hm hm hm, doo doo doo doo:—

17 E E7 A E

2. Doo doo doo doo doo doo doo doo doo—



# 13. Der kleine Prinz

(Chanson)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

## Bezaubernd

Solo (T oder S) *mp* Es Fm B **A** *mf* Es Gm

Du du du du du du. 1. Ich schenk' dir ein Mär-chen zum  
2. Wir zeich-nen Ge-dich-te und

S *mp* Du du du du du du. 1./2. Hm,

A *mp* Du du du du du du. 1./2. Du du du du

T *mp* Du du du du du du. 1./2. Du du du du

B *mp* Du du du du du du. 1./2. Du du du du

4 Cm As Fm B B7

Träu-men, schließ lä-chelnd die Au-gen und schau, der  
Lie-der, wir ma-len mit Trä-nen und Spaß, der

du du, hm, 1. schließ die Au-gen, ah,  
2. wir ma-len, ah,

du du du du du du du, du du du du,

7 Es Gm Cm As Es G7

klei-ne Prinz winkt al-le Men-schen her-bei zu spie-len mit Far-ben des  
klei-ne Prinz hält an die Zei-ger der Uhr, fürs Schö-ne schenkt er uns mehr

zu spie-len mit Far-ben des  
fürs Schö-ne schenkt er uns mehr

# 14. There's a New Page for Tomorrow

(Pop-Ballade)

Text und Musik:  
Lorenz Maierhofer  
© Helbling

**Cheerfully** ♩ = ca. 100

Am *mf* E Dm G *mf*

S  
A  
Doo doo doo doo doo doo, doo doo, doo doo doo doo. 1. There's a  
Doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo.

T  
B  
Doo ts doo doo doo doo ts doo doo doo doo ts doo doo doo doo doo.

**A**

5 C Em Am Em

1. new page for to-mor-row, there's a new page for to-mor-row. There's a  
2. pros-per, you can grow... Let your thoughts and feel-ings flow... Be cre-

*mf*

1./2. Doo ts doo doo doo doo ts doo doo doo doo ts doo doo doo doo ts doo doo doo

9 F C D G G7

1./3. blankwhite page to write\_ on, a new chap-ter of your life... Ref.: Ev' - ry new  
2. a - tive\_ with col - ours for great pic - tures of your life...

1.-3. doo\_ doo doo doo doo ts doo doo doo doo ts doo doo doo doo doo doo doo

**B**

13 C Am E F Em

*f* day means\_ a good chance to re-new, to ad-vance... Use your  
*f* doo, means\_ a good chance to re-new, to ad-vance...

# CLARA – die Interpretinnen und Interpreten von CD und Hörbuch



## Gesamtaufnahme

mit 2 Erzählstimmen,  
Chor sowie Solo-Stimmen und Begleitung –  
ein menschlich tief inspirierendes Hörerlebnis.

## Die Erzählstimmen:



### Sarah Sophia Meyer

geboren in der Schweiz, Schauspielrollen in Stuttgart, Bochum, Bern und Heidelberg. Seit 2015 ist sie festes Ensemblemitglied am Schauspielhaus Graz. 2019 wurde sie für ihre Darstellung der Anna Reinhart im Kinofilm *Zwingli* für den Schweizer Filmpreis nominiert.



### Florian Köhler

geboren in Deutschland, Schauspielrollen in Wien, Graz, Berlin; zahlreiche Mitwirkungen in Fernsehen und Film wie *Das weiße Band*, *Vier Frauen und ein Todesfall*, *Live is Life*. 2020 wurde er für den Nestroy-Theaterpreis nominiert.

## Die Solostimmen:



### Katharina Schicho

Singer/Songwriterin, Sängerin und vielseitige Studio-Musikerin. Sie tritt solistisch sowie mit ihren Bühnen-Ensembles „The Schick Sisters“ und „Dornrosen“ auf.

in *CLARA*:  
Voice & Guitar



### Philipp Fink

Sänger, Pianist und Gitarrist, unterschiedliche Solo-Projekte, Leiter und Musiker in diversen Bandformationen sowie als Studiointerpret.

in *CLARA*:  
Voice & Piano



### Patrick Hahn

Dirigent, Pianist; Generalmusikdirektor in Wuppertal; Münchner Philharmoniker, Klangforum Wien, Salzburger Festspiele, u.a.; Interpret von „Georg Kreisler-Chansons“.

in *CLARA*:  
Chanson-Interpret – Voice & Piano

## Die Vokalensembles:

Vokalensemble CANTO LOMA  
Ltg.: Lorenz Maierhofer

MULTICULTURAL VOICES  
Ltg.: Lorenz Maierhofer

Chorsolistin:  
Verena Fink (Sopran)